Niveau(x) d'enseignement: 4 Numéro EDUQ : 8170893
Centre d'intérêt: 72

Dwane Durand, Madeleine.

Pour une meilleure utilisation de l'Atelier de français : évaluation du premier document La joie de vivre : rapport de recherche, 1980 / responsables du projet, Madeleine Dwane Durand, Hélène Corneau Harvey. -- [Trois-Rivières] : Université du Québec à Trois-Rivières, Programme de perfectionnement des maîtres de français, 1980.
iv, 27, [23] f. : ill., graph. ; 28 cm.

En tête du titre: Rapport de recherche (1980).

Cote Dewey: 440.712'714/D989p Cote LC: PC/2066

Descripteur(s): *Français (Langue) *Atelier *Evaluation du matériel didactique *Questionnaire *Secondaire (Niveau)

Identificateur(s) de nom: *Commission scolaire régionale des Vieilles-Forges (Trois-Rivières, Québec)

Identificateur(s) de sujet: *Document sonore

Rapport de recherche sur une activité visant les objectifs du savoir écouter tirés du progamme institutionnel de la CSR des Vieilles-Forges, pour le niveau secondaire I. Un document sonore a été produit pour servir d'outil didactique; afin d'orienter la production future, il importe de l'évaluer et de voir si les activités qu'il suggère atteignent les objectifs du cours et s'il suscite l'intérêt des élèves. Il est important aussi de l'évaluer en fonction de ses possibilités d'exploitation en classe et en atelier de français.

Une brève étude de la littérature récente a orienté le cheminement de la recherche. Puis trois critères d'évaluation ont été définis: les objectifs/le contenu; la motivation/le contenu; l'aspect technique/l'utilisation. Le questionnaire a servi à recueillir les informations nécessaires aux évaluateurs. Un guide de présentation a été préparé à l'intention des professeurs (annexe II). Huit groupes de dix étudiants ont été choisis pour l'expérimentation: deux groupes du secteur privé et six du secteur public dont un en phase de transition (7e année) et un constitué d'étudiants souffrant de diffcultés majeures d'apprentissage. Un questionnaire s'adresse au professeur et touche tous les critères d'évaluation; un autre s'adresse à l'élève et touche la motivation (Annexe III).

La recherche, effectuée en étroite collaboration entre le milieu et l'université, a favorisé l'acquisition de connaissances et le développement de certaines habiletés. Le travail en équipe a permis à chaque participant de considérer l'opinion du groupe, de développer une attitude critique et de se préparer à des séminaires. Malgré des résultats plus que satisfaisants quant à l'intérêt des élèves et des professeurs pour le document ##La joie de vivre##, il s'avère nécessaire

de situer cette activité dans un processus afin de la rendre plus signifiante

---

Type de document: r
Région(s) administrative(s): 04
Financement: Bénéficiaire - Université du Québec à Trois-Rivières
Organisme(s) source(s) - MEQ - DGES
Programme(s) de subvention - PPMF
Auteur de l'analyse: gc

E D U Q 8170893

Pour une meilleure utilisation de

l'Atelier de français

Evaluation du premier document

La joie de vivre

P.P.M.F./U.Q.T.R.

E D U Q 8170893

Rapport de recherche (1980)

P.P.M.F./U.Q.T.R.

Pour une meilleure utilisation de

l'Atelier de français

Evaluation du premier document

La joie de vivre

Responsables du projet:

Madeleine Dwane Durand
Hélène Corneau Harvey

Université du Québec à Trois-Rivières

PROJET DE RECHERCHE APPLIQUEE 1980

PRMF/UQTR

Pour une meilleure utilisation de

l'Atelier de français

Evaluation du premier document:

La joie de vivre

Responsables du projet:

Madeleine Gwane Durand

Hélène Corneau Harvey

Collaborateurs:

Jean Guy Lemire
Réjean Beaudoin
André Samson
Denis Berthelot

AVANT-PROPOS

Dans le cadre des projets de recherches subventionnés au sein du Programme de perfectionnement des maîtres en français à l'U.Q.T.R., il importe de rappeler certaines exigences fondamentales (base de sélection pour la reconduite d'une subvention).

Les projets de recherche du P.P.M.F. doivent répondre à deux exigences fondamentales:

1) Etre issus de difficultés d'ordre didactique;

2) Avoir des objectifs axés sur des pratiques d'enseignements, c'est-à-dire, le savoir-faire pédagogique.

A titre indicatif, voici quelques considérations générales lesquelles décrivent l'atelier de français, la problématique de son utilisation adéquate, pédagogique et fonctionnelle.

Le projet visait une meilleure utilisation de l'atelier de français par les étudiants et les professeurs du secondaire I, par l'inventaire, la création d'un modèle théorique et l'expérimentation d'un outil didactique.

L'atelier de français à la Commission Scolaire des Vieilles-Forges, à la Polyvalente Chavigny constitue un lieu ouvert qui doit servir d'amorce ou de complément aux activités d'apprentissage réalisées en classe.

Dans les faits, l'action posée par les enseignants n'est que le fruit de leur bon vouloir, ne découle pas d'une planification rigoureuse et dynamique.

De plus, il n'y a pas de responsable permenent à l'atelier, il est à noter que grâce au plan de développement des langues, le milieu possède un équipement audio-visuel, un environnement assez vaste et fonctionnel.

Chez les enseignants, un niveau d'insatisfaction règne et a pris la forme d'une problématique. Un besoin issu d'une carence pédagogique et didactique surgit. Une équipe d'enseignants a manifesté le désir d'entreprendre une action concertée avec des chercheurs universitaires et de mener à bonne fin une recherche fondamentale et appliquée.

Pour la réalisation des objectifs de cette recherche, il importait:

1) d'associer chercheurs universitaires et enseignants du secondaire dans une entreprise commune, c'est-à-dire, remplir une des fonctions fondamentales de l'Université dans ce programme P.P.M.F.: l'insertion dans le milieu;

2) d'améliorer l'enseignement du français en mettant entre les mains des enseignants et des élèves un ou des outils didactiques de haute qualité qui tiennent compte de différents critères et données de la théorie et de la pédagogie de l'enseignement en atelier de français.

De ces faits observés et vécus sont nés des besoins. L'analyse d'un de ses besoins en terme d'outil pédagogique et didactique en relation avec l'apprentissage du français et le développement de la fonction de l'écoute, a donné naissance à la création d'un outil pédagogique comprenant une variété de cours soumis à l'écoute et d'un questionnaire servant de manifestation de degré de compréhension auditive.

Le résultat de l'évaluation critérielle de cet outil en fonction des objectifs visés de la clientèle et des professeurs constitue la nature même de ce rapport de recherche et s'inscrit dans une suite logique. (cf. rapport de recherche 78-79)

La conception d'un outil dans un effort commun de réflexion fondamentale et de création didactique ne garantissait pas en soi la qualité pédagogique, et la réalisation des objectifs visés.

Il importait donc d'évaluer les effets de cet outil auprès d'une clientèle différente, du même niveau selon des critères pré-établis et selon une méthodologie rigoureuse.

Les résultats d'une expérience d'évaluation d'un matériel didactique à partir d'une méthode participative des agents impliqués ayant été acquise et éprouvée par les deux personnes responsables du projet: Mesdames Madeleine Duane-Durand, professeur, et Hélène Corneau-Harvey, assistante de recherche, garantissaient à la démarche une rigueur scientifique et une objectivité dans l'interprétation des données. Les enseignants se sont donc initiés à une évaluation critérielle et participative, ils ont aidé à la conception des outils de cueillette des données et à l'interprétation des résultats.

La fréquentation du laboratoire de didactique de l'U.Q.T.R. par les enseignants et la présence des universitaires dans les classes et à l'atelier de français ont favorisé un climat d'échanges fructueux et dans une complémentarité dynamique et professionnelle.

Hélène Corneau-Harvey, assistante de recherche, et Jocelyn Boucher, étudiant en maîtrise en éducation, se sont présentés dans des milieux scolaires afin d'expérimenter et cueillir les données... N'étant pas les auteurs de l'outil, ayant participé aux étapes préliminaires, ils étaient aptes à clarifier et à objectiver la démarche.

Enfin, une première analyse critique des résultats de l'évaluation de cet outil pose à la pédagogie et à la didactique des questions fondamentales. Elle permet déjà de reformuler d'autres hypothèses de recherche qui font appel à des fondements théoriques, au processus d'apprentissage du français et à des stratégies variées.

Ce projet de recherche a donné à tous les membres de cette équipe, à des niveaux divers, une opportunité de prise de conscience, de développement d'habiletés, d'acquisition de connaissances et s'inscrit dans une démarche de perfectionnement réciproque par une action concertée de divers agents en éducation.

Madeleine Dwane-Durand

TABLE DES MATIERES

AVANT-PROPOS ii

TABLE DES MATIERES v

LISTE DES TABLEAUX vi

CHAPITRE I. Organisation de la recherche 1
1. Problématique 1
1.1 Situation du problème. 1
1.2 Identification du problème 2
1.3 Limites de la recherche. 2
1.4 Objectifs de la recherche 3
2. Cadre de référence. 4

CHAPITRE II. L'approche évaluative 7
1. Elaboration de la stratégie évaluative . . 7
2. Conception des outils de cueillette des données . . 8

CHAPITRE III. Interprétation des données 10
1. Le doucment sonore et la qualité de l'apprentissage 10
2. Le doucment sonore et la motivation 16
3. Qualité du matériel didactique. 19
3.1 Utilisation 19
3.2 Aspect technique 21
4. Commentaires des professeurs 23

CONCLUSION 25

LISTE DES TABLEAUX

Tableau 1. Les objectifs de l'activité. 5

Tableau 2. Résultats des répondants 11

Tableau 3. Moyenne des groupes 12

Tableau 4. Résultats pour chaque partie de l'activité 14

Tableau 5. L'appréciation des étudiants 17

Tableau 6. Le document sonore et la motivation selon les professeurs 18

Tableau 7. Aspect technique selon les professeurs 22

CHAPITRE I

ORGANISATION DE LA RECHERCHE

1. Problématique

1.1 Situation du problème

Appuyé sur les fondements théoriques et les principes directeurs du programme-cadre de français, le programme institutionnel de la Commission Scolaire Régionale des Vieilles-Forges pour le niveau secondaire I propose l'étude de la langue en fonction des quatre savoirs linguistiques: lire, écrire, parler, écouter.

Une analyse des besoins a permis d'identifier certaines carences sur le plan didactique pour l'exploitation des objectifs pédagogiques du savoir-écouter. De plus, l'abondance d'appareils audio-visuels, de documents didactiques, de dictionnaires... dont regorge l'atelier de français, constitue un défi pour l'enseignant qui désire organiser une activité.

Est-il possible de structurer des activités qui favoriseront le développement d'habiletés langagières et l'atteinte des objectifs propres au savoir-écouter? Comment utiliser l'atelier de français si riche en ressources matérielles? N'existerait-il pas une forme de stratégie qui rende plus efficace l'atelier de français et les interventions du

professeur dans l'exploitation du savoir-écouter?

1.2 Identification du problème

Le projet de recherche intitulé Pour une meilleure utilisation de l'atelier de français a permis de réaliser une activité visant les objectifs du savoir écouter tirés du programme institutionnel de la CSR des Vieilles-Forges, pour le niveau secondaire I.

Dans la perspective de fournir un outil de qualité et pour orienter le cheminement de la recherche, il s'avère nécessaire d'évaluer ce premier document. Il importe donc de consulter divers milieux, d'expérimenter le document et de questionner les utilisateurs (professeurs et étudiants) afin d'apporter les correctifs nécessaires et d'émettre quelques énoncés qui alimenteront la réflexion et la production des chercheurs.

1.3 Limites de la recherche

Une démarche évaluative constitue un défi considérable et la présente recherche n'a pas la prétention de vouloir valider le document en s'imposant des cadres rigoureux. La préoccupation première de cette recherche est de recueillir des informations, des commentaires quant à la qualité du document produit. Y a-t-il un écart significatif entre les intentions des concepteurs du document et les perceptions

des utilisateurs?

Il semble pertinent de décrire le contenu du document dans un premier temps, de définir les objectifs visés par chaque activité et de tenter de justifier la variété de cet outil didactique.

L'expérimentation se limitera à quelques groupes témoins du niveau secondaire I et à leurs professeurs.

1.4 Objectifs de la recherche

Afin d'orienter la production future, il importe d'évaluer ce premier document sonore. La démarche évaluative permettra de vérifier dans quelle mesure les activités permettent d'atteindre les objectifs visés. De même, il s'avère indispensable d'évaluer le doucment en fonction de l'intérêt des élèves et de ses possibilités d'exploitation en classe ou en atelier de français.

2. Cadre de référence

Sous le thème La joie de vivre, s'inscrit un ensemble d'activités qui se veulent attrayantes pour l'élève et vise l'atteinte d'objectifs propres au savoir écouter. Les intérêts et les goûts des étudiants ont guidé le choix des contenus. Ainsi deux chansons d'Angèle Arseneault ont été privilégiés de même qu'une activité sur sa biographie. Quelques charades et deux messages publicitaires ont été choisis dans le but d'ajouter une note humoristique au document et de favoriser l'atteinte de quelques objectifs. L'interview et la chanson d'une étudiante tente de rejoindre le niveau des élèves. De même un exercise sur les bruits tirés de l'environnement des étudiants et quelques croyances populaires complètent le document.

Le tableau I détermine les activités qui favorisent l'atteinte de chaque objectif pédagogique tiré du programme institutionnel de la CSR des Vieilles-Forges.

LES OBJECTIFS DE L'ACTIVITE_____TABLEAU 1

Améliorer l'attention - noter certains sens de la langue - retrouver les détails précis - exécuter une consigne	Les chansons d'Angèle Arseneault La biographie d'Angèle Arseneault Les charades Les messages publicitaires Interview, chanson d'une étudiante Les bruits mystères Les croyances populaires
Développer l'acuité auditive - Ecouter certains phénomènes auditifs - Identifier certains phénomènes auditifs	Les chansons d'Angèle Arseneault Les charades Les messages publicitaires Interview, chanson d'une étudiante Les bruits mystères
Trouver les idées importantes d'un court message - Choisir parmi une série d'énoncés celui qui représente le mieux l'idée principale d'un court message	Chansons d'Angèle Arseneault Les messages publicitaires
Trouver l'essentiel d'un court message - se souvenir des détails significatifs - identifier les mots-clefs	Chansons d'Angèle Arseneault Biographie d'Angèle Arseneault Les messages publicitaires Interview, chanson d'une étudiante Les croyances populaires

Dans le but de se munir d'outils efficaces pour évaluer la pertinence des activités en fonction des objectifs et de la motivation des étudiants, un survol de quelques approches évaluatives a permis de cerner davantage les intentions des évaluateurs.

Une brève étude des approches de Lee Cronbach (1963), Robert Stake (1967) et de Daniel Stufflebeam (1967,1971) a favorisé une prise de conscience des avantages et des inconvénients de ces démarches et a orienté le cheminement de la présente recherche.

Trois critères d'évaluation ont été définis:

1. Le document sonore et la qualité de l'apprentissage (les objectifs/le contenu)
2. Le document sonore et la motivation
3. La qualité du matériel didactique (aspect technique/utilisation)

Le questionnaire écrit a été considéré comme un moyen efficace pour recueillir des informations qui éclaireront la prise de décision des évaluateurs.

CHAPITRE II

L'APPROCHE EVALUATIVE

1. Elaboration de la stratégie évaluative

Avant de planifier les étapes et les opérations de la démarche évaluative, il s'est avéré nécessaire d'améliorer la présentation de la feuille-réponse. Une première expérimentation dans quelques groupes d'étudiants a permis de corriger la feuille-réponse et de modifier quelque peu la répartition des points. (cf. annexe I)

Dans le but de fournir des informations pertinentes aux professeurs qui participeraient à l'expérimentation, la préparation d'un guide de présentation nous est apparue essentielle.

Ce document d'accompagnement présente l'activité, énonce les objectifs pédagogiques visés, précise le contenu et donne les informations nécessaires quant à la durée de l'activité, le matériel requis, l'évaluation et la procédure. (cf. annexe II)

Considérant les investissements de temps et d'énergie, l'équipe de recherche a décidé qu'un ensemble de dix groupes témoins serait suffisant pour les fins de l'évaluation. Cependant, la grève qui a affecté le secteur de l'éducation a limité l'expérimentation à huit groupes.

Ces groupes d'étudiants ont été choisis en fonction des écoles pour un échantillonnage varié.

Secteur privé
- un groupe du Séminaire St-Joseph
- un groupe de l'Institut Keranna

Secteur public
- un groupe de l'Ecole Ste-Marguerite
- deux groupes de la Polyvalente de La Salle
- deux groupes de la Polyvalente Ste-Ursule, dont un est constitué d'étudiants en difficultés majeures d'apprentissage
- un groupe de l'Ecole Jean Godefroy (niveau de 7e année: phase de transition)

Afin de faciliter la compilation des données et pour respecter les caractéristiques de la clientèle, il a été convenu que de cet échantillonnage serait soutirée une sélection de dix étudiants par groupe: soit deux étudiants dont le rendement académique est supérieur à la moyenne, deux autres dont le rendement est inférieur à la moyenne et six dont le rendement se situe dans la moyenne.

2. Conception des outils de cueillette des données

Les outils d'évaluation ont été conçus en fonction des critères d'évaluation. Toute l'équipe de recherche a participé à cette tâche, c'est-à-dire les concepteurs du matériel didactique et deux nouveaux membres qui se sont impliqués dans ce projet en évaluation: Hélène Corneau-Harvey et Jocelyn Boucher.

Dans la démarche évaluative, la participation de ces derniers a favorisé une analyse plus objective étant donné qu'ils n'avaient pas travaillé à la conception du matériel didactique.

Il a été décidé qu'un questionnaire s'adresserait au professeur et toucherait tous les critères d'évaluation. De même, un questionnaire pour l'élève s'est avéré nécessaire pour une meilleure évaluation du document en fonction de la motivation.

Des sous-comités ont été formés pour une première ébauche des outils d'évaluation. Les tâches ont été réparties en fonction des critères d'évaluation. Chaque questionnaire a été soumis à toute l'équipe de recherche et a fait l'objet de maintes discussions pour en arriver à un consensus sur le produit fini. (cf. annexe III)

CHAPITRE III

INTERPRETATION DES DONNEES

1. Le document sonore et la qualité de l'apprentissage

Le tableau 2 (voir page 11) présente les résultats des étudiants sur un total de 100 points. On remarque que ces élèves, préalablement identifiés par leur professeur, conservent à peu près le même rang quant au rendement académique. En effet, tous les élèves identifiés comme supérieurs à la moyenne ont obtenu les plus hautes notes dans tous les groupes. Cependant quelques étudiants dont le rendement académique est moyen ont un résultat inférieur à celui des élèves considérés comme plus faibles. Ce fait peut s'expliquer par la subjectivité de l'évaluation en général ou par l'inexpérience des élèves dans une telle activité d'écoute.

Le tableau 3 (voir page 12) illustre la moyenne des groupes. Ces données nous permettent d'apprécier la qualité de notre échantillonnage. Ces moyennes fournissent quelques informations sur le niveau de difficulté de l'activité. Les groupes qui ont obtenu les résultats les plus faibles sont ceux qui présentaient déjà des troubles d'apprentissage (classe de 7e année de l'Ecole Jean Godefroy et le groupe en difficultés majeures d'apprentissage de la Polyvalente Ste-Ursule). Les résultats étant moyens, il semble donc que l'activité La joie de vivre n'est ni trop facile ni trop difficile.

RESULTATS DES REPONDANTS — TABLEAU 2

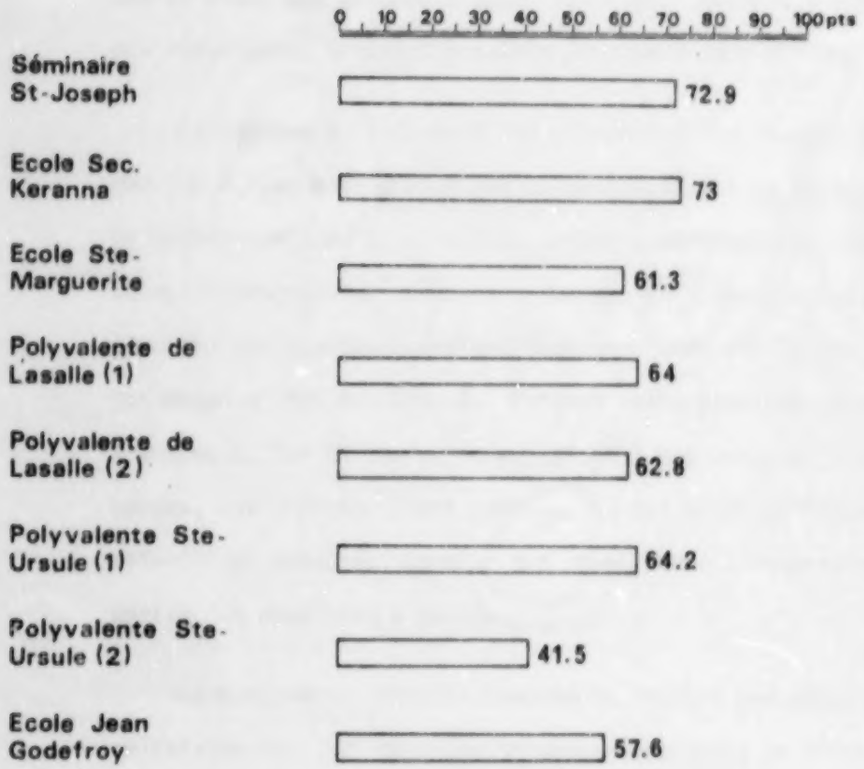
Séminaire St-Joseph	Ecole Sec. Keranna	Ecole Ste-Marguerite	Polyvalente de Lasalle (1)	
86	92	89	78	A
85	86	78	76	
80	82	77	72	
71	80	74	72	
71	73	71	70	B
70	72	70	64	
69	67	47	57	
68	60	42	43	
70	70	54	51	C
59	48	11	57	

Polyvalente de Lasalle (2)	Polyvalente Ste-Ursule (1)	Polyvalente Ste-Ursule (2)	Ecole Jean Godefroy	
85	86	62	71	A
74	77	50	66	
67	73	50	64	
63	71	43	60	
62	68	37	58	B
58	59	32	55	
53	58	31	55	
53	51	24	51	
62	50	44	50	C
51	49	42	46	

LEGENDE

A: Etudiants qui ont un rendement académique supérieur à la moyenne.
B: - - - - - - moyen.
C: - - - - - - inférieur à la moyenne.

MOYENNE DES GROUPES TABLEAU 3



De plus, le questionnaire de l'élève (1) a permis de constater que 10% des élèves ont trouvé les réponses de cette activité très facilement, 73% facilement et 15% difficilement. Précisons que 2% n'ont pas répondu à cette question. Selon les perceptions des répondants, l'activité semble adaptée à leur niveau.

Le tableau 4 (voir page 14) représente les résultats atteints par les élèves pour chaque partie de l'activité La joie de vivre. Un échec considérable marque la première partie: Les chansons d'Angèle Arseneault. Seulement 10% des étudiants ont réussi à répondre aux questions sur ces chansons. 40% ont obtenu un résultat moyen et 50% ont échoué. Pendant cette première partie de l'activité, les étudiants ne connaissent pas le type de questions posées, les chansons étant longues, il est alors difficile d'être attentif au message. Dans le but d'améliorer l'attention, cette partie fut donc placée au début.

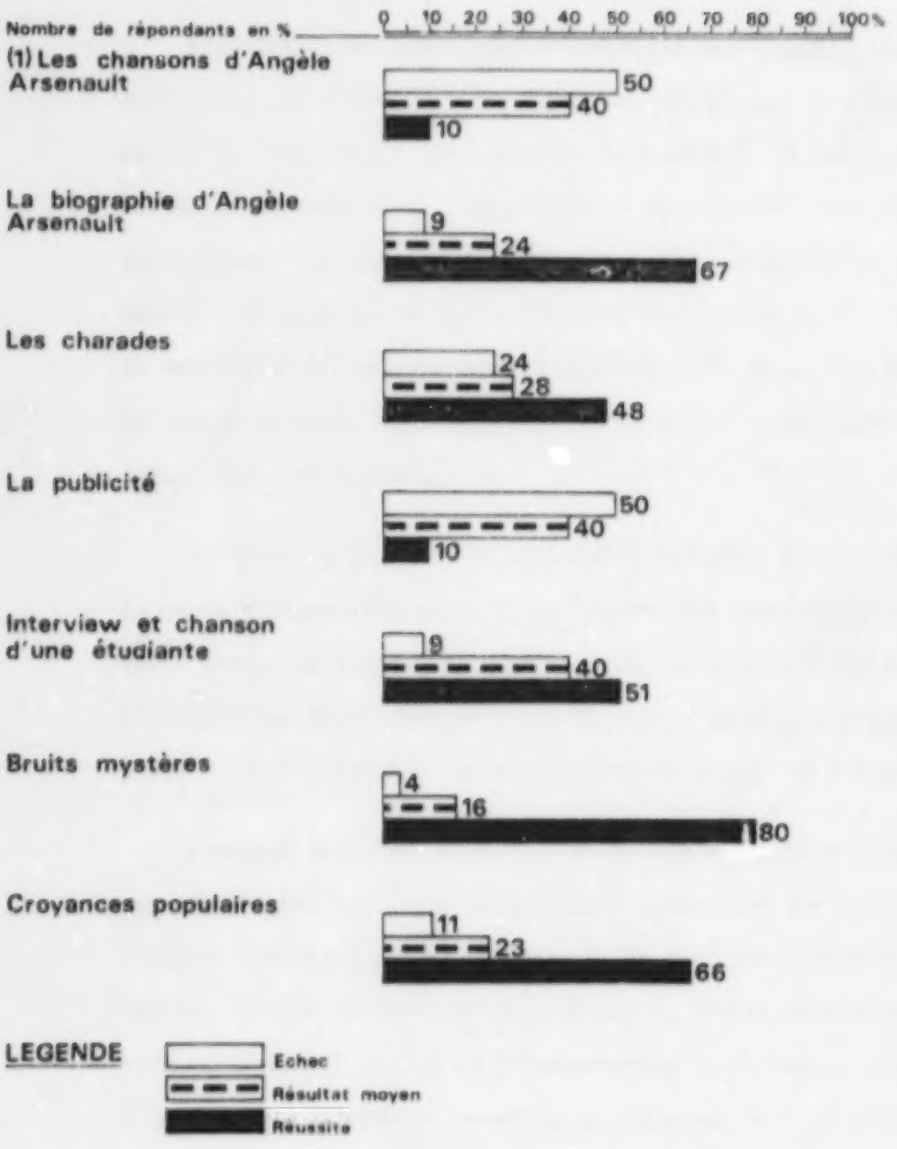
La biographie d'Angèle Arseneault obtient des résultats plus satisfaisants. 57% de réussite contre seulement 9% d'échec. L'échec de la première partie peut amener l'élève à une attention soutenue par la suite. De plus, les informations véhiculées dans cette partie sont plus faciles à retenir et sont transmises par deux voix différentes afin de garder l'élève attentif.

Les charades ont fait l'objet d'une correction sévère quant à l'orthographe. Il serait pertinent d'ajouter quelques consignes

---

1. Annexe IV, page 2, no. 6.

RESULTATS POUR CHAQUE PARTIE DE L'ACTIVITE — **TABLEAU 4**



afin de permettre aux étudiants d'améliorer leur performance et tenter de diminuer leur taux d'échec qui est de 40%.

L'exploitation des messages publicitaires paraît trop difficile. En effet, 50% des étudiants ont échoué dans cette partie de l'activité. Ces messages ne semblent pas adaptés au niveau de secondaire I. Les étudiants sont habitués d'entendre des slogans, des messages publicitaires où on exploite la redondance. Les messages de cette activité sont longs, il n'y a pas de répétition et leur contenu ne préoccupe pas assez l'élève. Le 10% de réussite pose de sérieuses questions quant à l'exploitation d'un tel contenu.

On remarque un degré de réussite élevé pour l'interview et la chanson d'une étudiante. Les informations transmises dans cette partir de l'activité sont simples, faciles à retenir. L'utilisation d'une chanson d'une étudiante semble correspondre à leur niveau puisqu'on met en évidence la langue de l'élève.

Les deux dernières parties (les bruits mystères et les croyances populaires) terminent agréablement cette activité d'écoute. L'aspect humoristique est exploité et le décodage semble plus facile. Malgré la longueur de l'activité, les étudiants demeurent attentifs jusqu'à la fin et atteignent des performances supérieures à la moyenne. L'annonce du choix de réponses dans les consignes pour les bruits mystères éliminerait les échecs dans cette partie.

2. Le document sonore et la motivation

Les tableaux 5 et 6 (voir page 17 et 18) représentent les perceptions des étudiants et des professeurs quant à la motivation. Il n'y a pas d'écart significatif entre les réponses des professeurs et celles des étudiants à la première question sur l'intérêt de l'activité en général. En effet, 71% des professeurs ont jugé leurs élèves très intéressés, 29% moyennement intéressés et aucun peu ou pas intéressés. 65% des élèves ont beaucoup aimé l'activité, 29% moyennement, 5% peu et 1% l'a pas aimé. L'aspect nouveauté a sans doute influencé les perceptions mais ce genre d'activité paraît plaire aux étudiants.

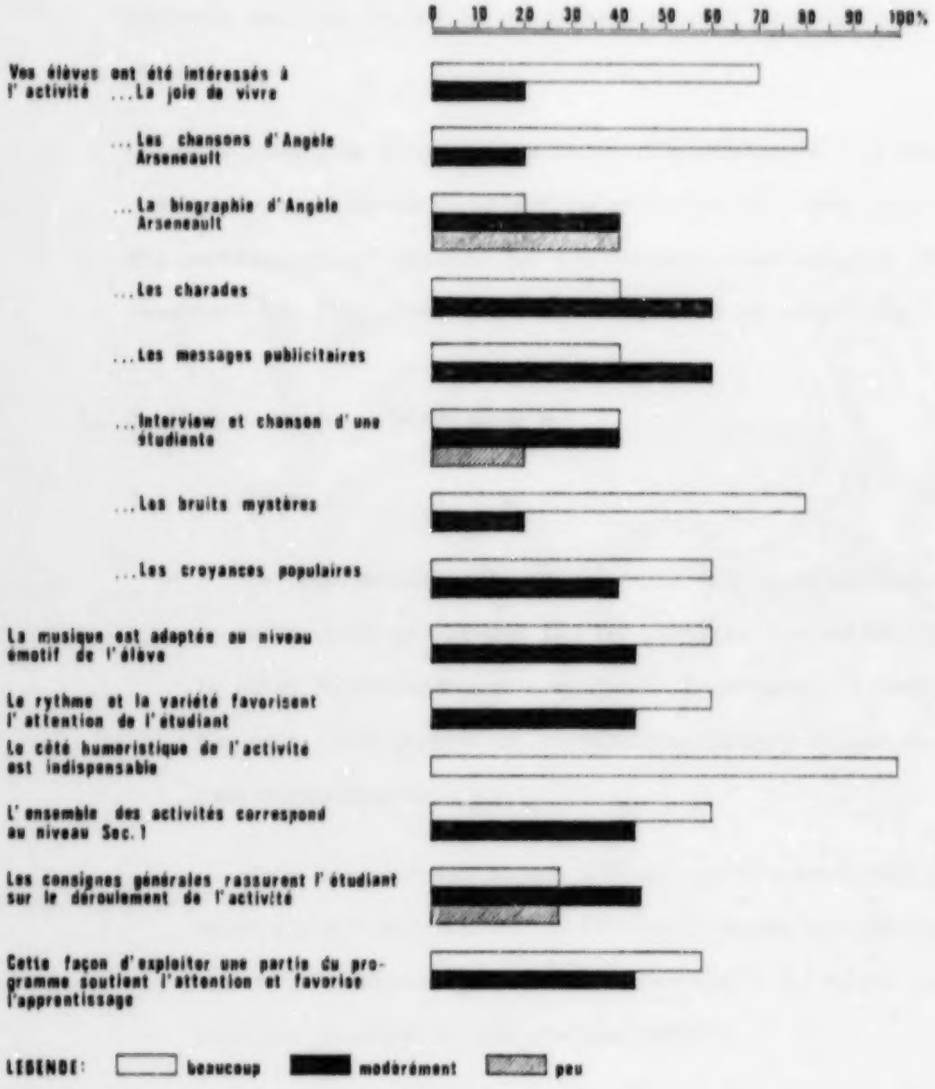
Les professeurs ont constaté un intérêt marqué chez les étudiants pour toutes les parties de l'activité. Ajoutons cependant que pour la biographie d'Angèle Arseneault de même que pour l'interview et la chanson d'une étudiante, les professeurs ont noté une baisse d'intérêt (40% et 20%)

Selon les élèves, l'intérêt est aussi important. Le taux de répondants peu ou pas intéressés varie de 5 à 26%. Les charades obtiennent le plus fort taux d'insatisfaction et les bruits mystères de même que les messages publicitaires atteignent plus de 90% des élèves très et assez intéressés.

86% des étudiants ont aimé beaucoup et modérément la musique de l'enregistrement et 14% l'ont peu et pas aimée. L'ensemble des professeurs ont jugé la musique adaptée au niveau émotif de l'élève.

L'APPRECIATION DES ETUDIANTS_____TABLEAU 5

LE DOCUMENT SONORE ET LA MOTIVATION SELON LES PROFESSEURS — TABLEAU 6



Tous les professeurs s'entendent pour affirmer que le rythme et la variété de l'émission favorisent l'attention de l'étudiant et que le côté humoristique est indispensable à une attention soutenue pour des étudiants de secondaire I et ce pendant 42 minutes.

Les étudiants ont apprécié la feuille-réponse et les consignes claires. Cependant, malgré la précision des consignes, 23% des professeurs ont répondu que les consignes générales du début rassurent peu l'étudiant quant au déroulement de l'activité.

3. Qualité du matériel didactique

3.1 Utilisation

Les professeurs qui ont participé à l'expérimentation de ce document ont trouvé les informations transmises dans le guide de présentation complètes. Cependant, un enseignant sur sept les a jugées non nécessaires, quatre utiles et deux indispensables.

Tous les professeurs ont affirmé que les consignes générales présentées au début de l'enregistrement étaient précises pour l'élève et qu'il est indispensable de donner une consigne au début de chacune des parties.

De même, tous sont d'avis pour dire que la feuille-réponse permet un cheminement plus facile pour l'élève.

Dans le but de vérifier si les enseignants perçoivent l'utilisation d'un tel document dans un processus d'apprentissage, quelques énoncés ont été formulés:

- La biographie d'Angèle Arseneault permet d'introduire la notion d'ordre chronologique

  six (6) professeurs ont répondu FACILEMENT

  un (1) professeur a répondu DIFFICILEMENT

- La charade favorise une plus grande compréhension de la notion "syllabe"

  six (6) professeurs ont répondu FACILEMENT

  un (1) professeur a répondu DIFFICILEMENT

- L'utilisation des messages publicitaires favorisent la découverte des mots-clés

  trois (3) professeurs ont répondu FACILEMENT

  trois (3) professeurs ont répondu DIFFICILEMENT

  un (1) professeur n'a pas répondu

- L'interview permet à l'élève de se familiariser avec la phrase de type interrogatif

  trois (3) professeurs ont répondu FACILEMENT

  trois (3) professeurs ont répondu DIFFICILEMENT

  un (1) professeur n'a pas répondu

- Par les bruits mystères, l'étudiant prend conscience de son environnement matinal

cinq (5) professeurs ont répondu FACILEMENT

deux (2) professeurs ont répondu DIFFICILEMENT

- Une progression chronologique se découvre à l'audition des bruits mystères

un (1) professeur a répondu FACILEMENT

six (6) professeurs ont répondu DIFFICILEMENT (1)

3.2 Aspect technique

80% des étudiants ont trouvé la durée de cette activité correcte, 9% longue et 2% trop longue (2% n'ont pas répondu). Seulement 8% des élèves ont répondu qu'ils entendaient difficilement.

Selon les perceptions des élèves le document sonore semble adéquat. La longueur est acceptable et l'enregistrement semble bien adapté à une classe.

Le tableau 7 (voir page 22) illustre l'appréciation des professeurs sur l'aspect technique du document. La qualité de l'enregistrement et l'équilibre obtiennent des résultats variant de bon à exceptionnel. 14% des répondants ont jugé faibles le rythme et les raccords.

---

1. Il est intéressant de constater que 60% des étudiants ont été capables de répondre que ces bruits s'entendaient le matin.

ASPECT TECHNIQUE SELON LES PROFESSEURS — TABLEAU 7

REPONDANTS EN %	exceptionnel	très bon	bon	faible	mauvais
Rythme (déroulement de l'information)		72	14	14	
Qualité de l'enregistrement	28	58	14		
Raccords (liaison entre les parties)	14	57	14	14	
Equilibre (bruits - paroles - musique - mixage)	14	72	14		

4. Commentaires des professeurs

- L'expérience est enrichissante et les élèves ont apprécié cette présentation.

- Le document est bien fait, varié et près des expériences de la vie des élèves.

- Paraît difficile: -définition du mot "éphémère"
  -question sur la publicité: de quel environnement s'agit-il?
  -les bruits mystères

- La variété et l'humour de l'émission la rendent particulièrement captivante.

- Trois points pourraient être modifiés:
  1) les charades sont beaucoup trop faciles
  2) le rythme est trop rapide (pas de pause entre les les diverses parties, consignes lues très vite avec peu d'intonations)
  3) le choix des chansons populaires fausse l'évaluation de l'apprentissage car les élèves connaissent souvent ces chansons par coeur, ce qui devient injuste pour ceux qui les auditionnent pour la première fois.

- L'environnement de telles émissions permet à l'élève de se familiariser avec d'autres voix que celle de son professeur.

- Genre d'activité à ne pas trop exploiter fréquemment

- Musique adaptée au goût actuel

- Aspect humoristique détend l'élève mais lui fait perdre sa concentration.

- La seconde chanson d'Angèle Arseneault est plus difficile à entendre.

- Identifier l'ordre des bruits mystères serait à souhaiter.

- Ce document est beaucoup trop long, il est difficile pour des étudiants en difficultés majeures d'apprentissage d'être attentifs aussi longtemps.

- C'est un travail qui mérite d'être continué.

CONCLUSION

Cette recherche effectuée en étroite collaboration entre le milieu et l'université, a favorisé l'acquisition de connaissances et le développement de certaines habiletés. Le travail en équipe a permis à chaque participant de considérer l'opinion du groupe, de développer une attitude critique et de se préparer à des séminaires.

Ce projet constituait un défi de taille, considérant qu'actuellement la fonction d'enseignant au niveau secondaire ne favorise en rien une action concertée à long terme avec une équipe garantissant une certaine continuité. En se familiarisant à la méthode expérimentale, le groupe a pris conscience des implications et des exigences d'une recherche appliquée. De plus, les enseignants ont réalisé que dans leur tâche régulière, ils ne s'accordaient pas un temps de réflexion qui leur permettait de justifier leur acte, de remettre en question ou d'évaluer leur choix.

Les investissements de temps et de recherches ont éclairé la problématique de la conception de matériel didactique. De même, la nécessité de procéder à l'évaluation du premier document a orienté les lectures et les réflexions personnelles. Les chercheurs universitaires ont encadré la recherche, l'ont alimentée et ont prévu les objectifs à long terme. Par le laboratoire de didactique, l'université a fournit un centre de documentation qui a permis aux enseignants de se ressourcer, de prendre une distance par rapport à leur milieu.

Malgré des résultats plus que satisfaisants quant à l'intérêt des élèves et des professeurs pour le document La joie de vivre, il s'avère nécessaire de situer cette activité dans un processus afin de la rendre plus signifiante.

Conçu pour des fins d'évaluation, ce document se veut une partie d'un ensemble de cinq (5) cassettes. Chaque cassette devrait clore les quatre étapes de l'année scolaire et la dernière constituerait la synthèse de l'année.

Chaque forme de discours utilisée dans ce premier document suggère une activité d'exploitation par rapport aux objectifs du programme institutionnel. Les concepteurs du document sont les seuls capables de l'exploiter efficacement afin que cette activité s'intègre dans un processus d'apprentissage et favorise l'atteinte des objectifs fixés.

Au moment de la conception du document, les politiques ministérielles connues étaient celles du programme-cadre. A la lumière des orientations du nouveau programme de français pour le secondaire, La joie de vivre semble s'inscrire comme une activité de compréhension de plusieurs discours. Le choix du contenu correspond aux nouvelles recommandations et l'exploitation fait appel à la mémoire auditive ou à la compréhension de discours.

Un guide d'utilisation plus élaboré voire une unité méthodologique pourrait proposer plusieurs formes d'exploitation. Ainsi

ce document se présenterait comme un outil déclencheur pour des activités de production ou comme activité de compréhension.

Cette recherche en terme de document didactique ne peut se généraliser, ni servir de modèle, le cheminement, la problématique qu'il sous-tend peut éclairer plusieurs milieux sur les composantes d'ordre pédagogique, psychologique, linguistique, littéraire, inhérentes à l'élaboration d'un outil pédagogique.

Enfin, elle pose aussi à tout le système scolaire la problématique de l'instabilité et de la mutation, laquelle crée chez des enseignants sérieux une insécurité et souvent une réaffectation dans un champ diamétralement opposé.

En outre, une recherche-action et production devient un prétexte fort intéressant pour clarifier des concepts, alimenter les connaissances tant théorique que didactiques, de jeter un regard critique et enfin de s'habileter à utiliser, reformuler, adapter, créer des activités d'apprentissage signifiantes et cohérentes.

ANNEXE I

Feuille-réponse (première version)

Feuille-réponse (modifiée)

Nom: _____ Groupe: _____

Français Date: _____

SAVOIR ECOUTER

PREMIERE CHANSON

1

_____

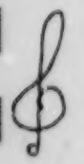
_____

_____

_____

2

_____



DEUXIEME CHANSON

3

_____

4

_____

5

A) durable B) éphémère C) dispendieux D) précieux

BIOGRAPHIE

1

_____

2

_____

3

_____

4

_____

5

_____

6

_____

LA CHARADE

1

EXEMPLE:

BON

\+ HEURE

\= BONHEUR

2

Mon premier _____

Mon deuxième _____

Mon troisième _____

Mon tout _____

3

Mon premier _____

Mon deuxième _____

Mon troisième _____

Mon tout _____

LA PUBLICITE

1

A) sérieux B) humoristique C) triste D) lent

2

_____

3

_____

_____

_____

4

_____

5

A) ce sont les espaces verts

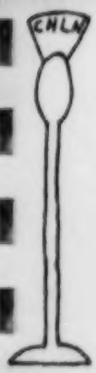
B) c'est l'équilibre entre la nature et leurs activités

C) c'est l'activité du port

D) c'est l'activité culturelle et économique du centre ville

6

_____



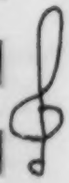
INTERVIEW

1 _____

2 _____

3 _____

4 _____



CHANSON

5 _____

6 _____

7 _____

CRIC ?! CRAC ?! CROC

BRUITS MYSTERES

1 _____ 6 _____

2 _____ 7 _____

3 _____ 8 _____

4 _____ 9 _____

5 _____ 10 _____

11 _____

réveille-matin / grille-pain / radio / ronfleur / bouilloire / ustensiles / chien / porte / eau du robinet / autobus scolaire / mobylette

BLA - BLA - BLA

CROYANCES POPULAIRES

1 _____

2 _____

3 _____

Nom: _____ Groupe: _____

Français Date: _____

SAVOIR ECOUTER

LA JOIE DE VIVRE

points

PREMIERE CHANSON

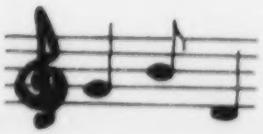
4 1- a) _____

b) _____

c) _____

d) _____

2 2- _____



DEUXIEME CHANSON

6 3- _____

4- _____

5- a) durable c) dispendieux

b) éphémère d) précieux

BIOGRAPHIE

14 1- _____

2- _____

3- a) _____ b) _____

4- _____

5- _____

6- _____

points

16

LA CHARADE

1- Exemple: bon
+ heure
= bonheur

2- mon premier _____
mon deuxième _____
mon troisième _____
mon tout _____

3- mon premier _____
mon deuxième _____
mon troisième _____
mon tout _____

14

LA PUBLICITE

1- a) sérieux
b) humoristique
c) triste
d) lent

2- _____

3- _____
_____

4- _____

5- a) ce sont les espaces verts
b) c'est l'équilibre entre la nature et leurs activités
c) c'est l'activité du port
d) c'est l'activité culturelle et économique du centre ville

6- _____

points

INTERVIEW — 8

1- _____
2- _____
3- _____
4- _____

CHANSON — 6

5- _____
6- _____
7- _____

BRUITS MYSTERES — 24

réveille – matin ★ grille – pain ★ radio ★ ronfleur ★ bouilloire ★ ustensiles ★ chien ★ porte ★ eau du robinet ★ autobus scolaire ★ mobylette

1- _____
2- _____
3- _____
4- _____
5- _____
6- _____
7- _____
8- _____
9- _____
10- _____
11- _____
12- _____

CROYANCES POPULAIRES — 6

1- _____
2- _____
3- _____

ANNEXE II

Guide de Présentation

SAVOIR ECOUTER

"LA JOIE DE VIVRE"

Guide de Présentation

Responsables:

Madeleine Dwane-Durand
Francis Parmentier

Réjean Beaudoin
Denys Berthelot
Jean-Guy Lemire
André Samson

"La joie de vivre" se veut une partie d'un ensemble de cinq (5) cassettes (une par étape et une dernière qui servira de synthèse de l'année). Une progression des difficultés sera observée d'une cassette à l'autre.

La forme utilisée (émission de radio) a été choisie en fonction de la variété qu'elle offre et dans le but d'amener l'étudiant à produire une émission semblable ou une partie d'émission.

La durée de l'activité peut paraître trop longue mais des pauses musicales et la variété des exercices tendent à favoriser la concentration de l'élève.

Objectifs spécifiques (tirés du programme institutionnel de niveau secondaire I de la CSR de Vieilles Forges)

I Améliorer l'attention
- Noter certains sons de la langue.
- Retrouver les détails précis.
- Exécuter une consigne.

II Développer l'acuité auditive
- Ecouter certains phénomènes auditifs.
- Identifier certains phénomènes auditifs.

III Trouver les idées importantes d'un court message
- Choisir parmi une série d'énoncés celui qui représente le mieux l'idée principale d'un court message.

IV Trouver l'essentiel d'un court message
- Se souvenir des détails significatifs.
- Identifier les mots-clefs.

Contenu

- 2 chansons d'Angèle Arseneault
- biographie d'Angèle Arseneault
- 2 charades
- 2 messages publicitaires
- interview d'une étudiante
- chanson d'une étudiante
- bruits mystères
- "savais-tu que" (croyances populaires)

Activité concluant la première étape (fin octobre)

Durée de l'activité: 42 minutes

Matériel requis: 1 magnétophone (Wollensak)
1 feuille-réponse/élève
1 corrigé

Dans le but d'améliorer la qualité du son, il est avantageux de profiter d'une salle d'audition ou de centres d'écoute pour des sous-groupes.

Evaluation: Le total des points est de 100 (il est recommandé d'allouer 5 points supplémentaires aux élèves n'ayant aucune faute d'orthographe et 3 points à ceux qui auront moins de 5 fautes).

Procédures et consignes

1) Distribuer les feuilles-réponses.
2) Faire inscrire nom - groupe - date.
3) Annoncer l'exercice de "savoir écouter" en spécifiant que la cassette dure 42 minutes et qu'il n'y a PAS DE TEMPS D'ARRET.
4) Inviter les élèves à EVITER les fautes d'orthographe.
5) Dire aux élèves d'écouter TRES ATTENTIVEMENT les consignes au début de l'enregistrement.
6) Ecouter l'enregistrement.
7) Ramasser les feuilles-réponses IMMEDIATEMENT à la fin de l'enregistrement.

ANNEXE III

Questionnaire du professeur

Evaluation de l'activité La joie de vivre

Questionnaire du professeur

1. Le document sonore et la qualité de l'apprentissage.

1.1 Les objectifs

	Beaucoup	Assez	Plus ou moins	Peu	Très peu
1) Les activités suivantes permettent d'améliorer l'attention					
- Les chansons d'Angèle Arseneault	5	4	3	2	1
- La biographie d'Angèle Arseneault	5	4	3	2	1
- Les charades	5	4	3	2	1
- Les messages publicitaires	5	4	3	2	1
- Interview et chanson d'une étudiante	5	4	3	2	1
- Les bruits mystères	5	4	3	2	1
- Les croyances populaires	5	4	3	2	1
2) Les activités suivantes permettent de développer l'acuité auditive					
- Les chansons d'Angèle Arseneault	5	4	3	2	1
- La biographie d'Angèle Arseneault	5	4	3	2	1
- Les charades	5	4	3	2	1
- Les messages publicitaires	5	4	3	2	1
- Interview et chanson d'étudiante	5	4	3	2	1
- Les bruits mystères	5	4	3	2	1
- Les croyances populaires	5	4	3	2	1

3) Les activités suivantes permettent de trouver les idées importantes (idées secondaires) d'un court message

	Beaucoup	Assez	Plus ou Moins	Peu	Très peu
- Les chansons d'Angèle Arseneault	5	4	3	2	1
- La biographie d'Angèle Arseneault	5	4	3	2	1
- Les charades	5	4	3	2	1
- Les messages publicitaires	5	4	3	2	1
- Interview et chanson d'une étudiante	5	4	3	2	1
- Les bruits mystères	5	4	3	2	1
- Les croyances populaires	5	4	3	2	1

4) Les activités suivantes permettent de trouver l'essentiel d'un court message

- Les chansons d'Angèle Arseneault	5	4	3	2	1
- La biographie d'Angèle Arseneault	5	4	3	2	1
- Les charades	5	4	3	2	1
- Les messages publicitaires	5	4	3	2	1
- Interview et chanson d'une étudiante	5	4	3	2	1
- Les bruits mystères	5	4	3	2	1
- Les croyances populaires	5	4	3	2	1

1.2 Le contenu

5) Les questions de la deuxième chanson favorise l'acquisition de vocabulaire nouveau:

a) facilement
b) difficilement
c) pas du tout

2. Le document sonore et la motivation.

	Beaucoup	Modérément	Peu	Pas du tout
1) Vos élèves ont été intéressés à l'activité La joie de vivre.	☐	☐	☐	☐
2) Pour chacune des activités suivantes vos élèves ont été intéressés.				
- Les chansons d'Angèle Arseneault	☐	☐	☐	☐
- La biographie d'Angèle Arseneault	☐	☐	☐	☐
- Les charades	☐	☐	☐	☐
- Les messages publicitaires	☐	☐	☐	☐
- Interview et chanson d'une étudiante	☐	☐	☐	☐
- Les bruits mystères	☐	☐	☐	☐
- Les croyances populaires	☐	☐	☐	☐
3) Le thème "La joie de vivre" crée une ambiance favorable à l'écoute.	☐	☐	☐	☐
4) Les consignes données au début de l'enregistrement rassurent l'étudiant sur le déroulement de l'activité.	☐	☐	☐	☐
5) La musique choisie se veut adaptée au niveau émotif de l'étudiant.	☐	☐	☐	☐
6) Le rythme et la variété de l'émission favorise l'attention de l'étudiant.	☐	☐	☐	☐

7) Le côté humoristique de l'activité "La joie de vivre" est indispensable à une attention soutenue des étudiants du secondaire I - pendant 42 minutes. ☐ ☐ ☐ ☐

8) L'ensemble des activités correspond au niveau des étudiants du secondaire I. ☐ ☐ ☐ ☐

9) L'étudiant semble intéressé à ce genre d'activité. ☐ ☐ ☐ ☐

10) Cette façon d'exploiter une partie du programme soutient l'attention et favorise l'apprentissage des étudiants. ☐ ☐ ☐ ☐

3. Qualité du matériel didactique.

3.1 Utilisation:

1) Le document d'accompagnement fournit des informations:

a) indispensables
b) utiles
c) non nécessaires

2) Les informations transmises par le document d'accompagnement sont:

a) complètes
b) incomplètes

3) Les consignes générales du début de la cassette sont, pour les étudiants:

a) précises
b) imprécises

4) La présentation de la feuille-réponse, pour l'élève, permet:

a) un cheminement plus facile
b) n'influence en rien son cheminement
c) nuit à son cheminement

5) La consigne au début de chaque activité est:

a) indispensable
b) utile
c) facultative

6) La biographie d'Angèle Arseneault permet d'introduire la notion d'ordre chronologique:

a) facilement
b) difficilement
c) pas du tout

7) La charade favorise une plus grande compréhension de la notion "syllabe":

a) facilement
b) difficilement
c) pas du tout

8) L'utilisation des messages publicitaires favorisent la découverte des mots-clés:

a) facilement
b) difficilement
c) pas du tout

9) L'interview permet à l'élève de se familiariser avec la phrase de type interrogatif:

a) facilement
b) difficilement
c) pas du tout

10) Par les bruits mystères, l'étudiant prend conscience de son environnement matinal:

a) facilement
b) difficilement
c) pas du tout

11) Une progression chronologique se découvre à l'audition des bruits mystères:

a) facilement

b) difficilement

c) pas du tout

3.2 Aspect technique:

	exceptionnel	très bon	bon	faible	mauvais
- Rythme (déroulement de l'information)	5	4	3	2	1
- Qualité de l'enregistrement	5	4	3	2	1
- Raccords (liaison entre les parties)	5	4	3	2	1
- Equilibre (bruits - paroles - musique - mixage)	5	4	3	2	1

- -

La joie de vivre se veut une partie d'un ensemble de cinq cassettes, seriez-vous intéressé à utiliser les autres documents sonores.

OUI ☐ NON ☐

COMMENTAIRES: _____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

ANNEXE IV

Questionnaire de l'élève

Evaluation de l'activité La joie de vivre

Questionnaire de l'élève

Pour chaque numéro, fais un X dans la case de ton choix

	Beaucoup	Assez	Peu	Pas du tout
1. Tu as aimé l'activité La joie de vivre	☐	☐	☐	☐
2. Les consignes étaient claires	☐	☐	☐	☐
3. Tu as aimé la musique de l'enregistrement	☐	☐	☐	☐
4. Tu as aimé la feuille-réponse	☐	☐	☐	☐
5. Voudrais-tu nous donner ton appréciation pour chacune des activités:				
- Tu as aimé les chansons d'Angèle Arseneault	☐	☐	☐	☐
- Tu as aimé la biographie d'Angèle Arseneault	☐	☐	☐	☐
- Tu as aimé les charades	☐	☐	☐	☐
- Tu as aimé les messages publicitaires	☐	☐	☐	☐
- Tu as aimé l'interview et la chanson d'une étudiante	☐	☐	☐	☐
- Tu as aimé les bruits mystères	☐	☐	☐	☐
- Tu as aimé les croyances populaires	☐	☐	☐	☐

6. Tu as trouvé les réponses aux activités

- ☐ très facilement
- ☐ facilement
- ☐ difficilement

7. La durée de ce savoir écouter a été

- ☐ trop longue
- ☐ longue
- ☐ correcte

8. De ta place, tu entendais

- ☐ très facilement
- ☐ facilement
- ☐ difficilement

REMARQUES: _____

_____

_____

_____

_____

_____